

# Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Carl Budich: Das niederdeutsche Theater im mittelalterlichen Lübeck	57	Fritz Epecht: Einigung über eine plattdeutsche Rechtschreibung	32
Eberhard Freudenberg: „De dütsche Michel“ 1956	3	Alexander Stempel: Das Hamburgische Wörterbuch	30
Wilhelm Grünwald: Ist „Hummel Hummel“ anstößig?	69	Otto Tenne: Plattdeutsche Rechtschreibung — so oder so?	62
Günther Hoinka: Plattdeutsch also doch Lauschobjekt?	63	Karl Heinz Wichmann: Klaus Groth als hochdeutscher Dichter	68
Gerd Koll: Das Kirchenlied „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“	35	Klaus Witt: Plattdeutsch und Technik	9

## Rundschau

(Mitarbeiter: J. Hoge, Günther Hoinka, Albrecht Janßen, Heinrich Kleibauer, Johann Kol, Erich Plümer, Rainer Schepfer, Gerd Spanier, Dr. A. Stempel, Otto Tenne, Adolf Woderich u. a.)

Dr. Paul Alpers	12	Wer nicht die Mundart bei uns spricht	44
Antiquarische niederdeutsche Bücher	79	Nachwuchs-Studie	40
Heinrich Behnen	40	Pflege und Förderung der niederdeutschen Sprache	41
Ist dat Hillige Book	46	50 Jahre Niedersächsischer Heimatbund	15
Professor Avo Braak	46	30 Jahre Niederdeutscher Ring Harburg	30
Der Bundesbahnentag	38	Ongerrhün on Dowerhün be 'ijeneen	38
Nachrichten über den kulturellen Einfluß Danemarks	13	Plattdeutsch	77
Dienstag Gottje!	78	Plattdeutsch im Anfangsunterricht	41
Dithmarscher Volksgut	13	Plattdeutsch bei den Apotheken	43
Hans Ehrke	38	Plattdeutsch in der Kirche	46
Eberhard Freudenberg	75	Plattdütsch Land un Waterkant	47
Freudenthal-Preis	46	Plattdeutsch auf Schallplatten	11, 47
Eindrucksvolle Gedenkfeier	45	Plattdeutsch sprechen	77
Prof. Dr. Ernst Grohne	44	Plattdeutsch in Mexiko	77
Das Klaus-Groth-Haus in Heide	46	Plattdeutsch stiebt!	47
Unbekannte Vertonungen von Klaus-Groth-Lexen	75	Plattdeutsch als Lauschobjekt?	39
Verein geborener Hamburger e. V.	39	Plattdeutsch auf Tonbändern	47
Der „Hamburger Anzeiger“	75	Plattdeutsch als Verhandlungssprache	13
Mehr Respekt vor der Heimatsprache	43	Nur Plattdeutsch während des Unterrichts	77
Berfasser des Heliand	46	Eine plattdeutsche Bibel	46
Der Henselin	46	Eine Plattdütsche Bökeree	44
Das Fehlen plattdeutscher Hörspiele	13	Plattdeutsche Elternabende	45
Dr. John Hoge	75	Plattdeutsche Bücher	78
Marianne Hoppe	45	Plattdeutsche Literatur	77
Inhaltsverzeichnisse und Mitglieder- listen	71	Plattdeutsche westfälische Literatur seit 1945	77
Von vierzehn Konsuln	46	Plattdeutsche Marionetten	78
„Der zerbrochene Krug“	13	Gegen das Plattdeutsche	76
Heino Landrock's Verdienste	40	Der „Plattdeutsche Kreis Osdorf“	78
In Lüneburg	78	Aber plattdeutsche Protokollführung	47
Das Lüneburger Wörterbuch	17	Plattdeutsche Tonbandaufnahmen	46
Unser Mecklenburger	78	Zwei plattdeutsche Trauungen	78
Vom Mecklenburgischen Wörterbuch	43	Ein plattdeutscher Arbeitskreis	47
Das Modell	17		
Die Mundart im Unterricht der Volksschule	40		

	Seite	Geburtstage	Seite
Plattdeutscher Gottesdienst in			
Malchow .....	78	Ernst Behrens .....	37
Ein plattdeutsches Brahmlied .....	46	Heinrich Deiters .....	74
Plattdeutsches Laienspiel .....	44	Wilhelm Dübbern .....	37
Brauchen die Schulen plattdeutschen		Walter Wätke .....	11
Lejestoff? .....	41	Emil Hecker .....	74
Hier ward oof Platt snackt .....	43	Heinrich Hornig .....	37
Auf dem 6. Pohlborger Verbandstag	37	Paul Jessen .....	36
Programmbesicht des Norddeutschen		Wilhelm Johnson .....	37
Kundstuck .....	17	Rudolf Kinau .....	29
Der Kieler „Quickborn“ .....	39	Alfred Maack .....	74
Der Regensburger Sprachschöpfer .....	47	Dr. Eduard Schoneweg .....	36
Zalisch .....	41	Prof. Wilhelm Seedorf .....	37
In Sandbochum bei Hamn .....	77	Wolfgang Stammeler .....	36
In Sankelmark .....	38	Prof. Ferdinand Wippermann .....	35
Heinrich Schmidt-Barrien .....	13	Adolf Woderich .....	12
Die deutschen Schriftsteller .....	11	Friedrich Woeße .....	72
Wilhelmine Sieste .....	44		
Die Finkenwarder Speeldeel .....	45	Sterbetage	
Die Grohner Speeldeel .....	39	August Hinrichs .....	1
Richard Spethmann .....	13	Ludwig Hinrichsen .....	73
Fritz Stavenhagen .....	40	Otto Küster .....	12
In der Nähe der Stavenhagenstraße	75	Hermann Lobbes .....	73
Die „Ewienskomödi“ in Südafrika .....	43	Fritz Stavenhagen .....	11
Et Ewiemegeltje .....	44	Fritz Wicht .....	73
Ut de Liet — in de Liet! .....	45		
Leubandaufnahmen .....	78	Tagungen u. s. w.	
Vollstanzfragen .....	76	Treffen der Butenostfriesenvereine .....	15
Der Verein für das Buchereiwesen in		Münsterländer Heimattage in	
Schleswig-Holstein .....	44	Warendorf .....	14
Karl Wagenfeld .....	75	Niedersachsenstag in Lüneburg .....	38
Zur Dichtung Karl Wagenfelds .....	16	Ostfriesen-Tagung in Lecurwarden .....	38
Westfalens Wörterbuch .....	77	Jahresversammlung des Vereins für	
Günrich Wriede .....	46	Niederdeutsche Sprachforschung .....	13

## Sprache

(Mitarbeiter: E. Körber, H. S. A. Krüger, Dr. A. Strempel, J. Utermöhl u. a.)

Beichtotene Nöte .....	79	'n dreebassigen Kerl .....	48
Drutteecken .....	18	Schrotleiter .....	48
Achtwerk .....	17	Se hebbt em wat nah 't Beet rindan	48
Kleederbar .....	18	Singweisen von Austerwieven .....	79
Lotteriedevisen .....	17	Cliecknop .....	18
Der Name der Stadt Lübeck .....	17, 48	„vielleicht“ .....	48

## Bücher und Zeitschriften

(Mitarbeiter: Dr. Max Balbe, Georg Clausen, Heinrich Dieckmann, Rudolf Hermann, Günther Hoinke, Günrich Kleibauer, Walter Köster, Günrich Kruse, E. Lunde, Erich Plümer, Rainer Scheppe, Fritz Specht, Alfred Stanning, Dr. A. Strempel, Otto Zenne, J. Wippermann)

Myers Barrenicheer:		Beckmann: Mecklenburgische Rechts-	
Celler Klurnamenbuch .....	85	steine in der Überlieferung des	
Myers: Wi singet plattdütsch .....	93	Volkess .....	50
Myers: Heimatkalender für die Lüne-		Bergenthal: Niederdeutscher Niepen-	
burger Heide .....	94	kerl-Kalender .....	94
Julke: Inner de Celken .....	20	Bischoff: Elb-Ostfälische Studien .....	87

	Seite		Seite
Bogdorf: Gesammelte Werke . . . . .	82	Niederdeutsche Mitteilungen . . . . .	85
Das Land Niedersachsen . . . . .	25	Niederdeutsche Welt . . . . .	50
Diers: De plattdütsch Klenner . . . . .	95	Pauls: Briefe der Freundschaft . . . . .	80
Dirks: Mien Moderspraak . . . . .	22	Plattdeutsches Laienspiel in der Schule . . . . .	92
Dittmer: Sonne und Wolken über Pommern . . . . .	51	Rebel: Ostfriesland in Zahlen . . . . .	93
Eilers: Friß Reuter . . . . .	18	Riepe: Pottkookken un Ewattbraut. . . . .	20
Fehrs: Maren . . . . .	18	Rinsche: Sunnenland . . . . .	20
Fehrs: Ehler Schoof . . . . .	81	Rosenfeld: 500 Jahre Plattdeutsch in Greifswald . . . . .	83
Freudenthal: Die Wissenschaftstheorie der deutschen Volkskunde . . . . .	49	Saß: Hamburg-Kalender 1957 . . . . .	54
Grabenhorst: Heimat und Dichtung. . . . .	50	Schepfer: Ueie Moderspraak . . . . .	88
Grobben: En Stöckfe Hert . . . . .	20	Schnettler: Geschichte Westfalens im Mittelalter . . . . .	84
Groth: Quickborn . . . . .	80	Schlaug: Studien zu den altfriesischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts . . . . .	87
Groth: De Heisterkrog . . . . .	81	Seedorf: Niederdeutsch . . . . .	49
Hansische Geschichtsbücher . . . . .	87	Sievers: Wörterbuch der in Betheln heimischen Mundart . . . . .	23
Heimatkalender der Erkelener Lande . . . . .	95	Specht: Niederdeutsche Scherze . . . . .	51
Hinrichs: Rund um den Lappan . . . . .	21	Stader Jahrbuch . . . . .	89, 90
Hinrichs: Kommst du heute abend? . . . . .	22	Steilen: Das niedersächsische Dorf als Lebensgemeinschaft . . . . .	23
Hoppe: Die Sage von Heinrich dem Löwen . . . . .	53	Steilen: 50 Jahre Niedersächsischer Heimatsbund e. V. . . . .	85
Höppe: Große Liebe zu kleinen Flüssen . . . . .	53	Tarnow: Vurkääwers . . . . .	19
Janssen-Noort: Keierpadd . . . . .	21	Tshoen: Een Jahr Soldat . . . . .	53
Jahrbuch des Afltervereins . . . . .	90	Treude: Johann Friedrich Leopold Woeste . . . . .	94
Jahrbuch der Heimatgemeinschaft des Kreises Eckernförde . . . . .	25, 90	Trittelwig: So sind wir Pommern . . . . .	51
Jahrbuch der Männer vom Morgen- stern . . . . .	54, 90	Trittelwig: De drie Seerövers . . . . .	91
Kleine westfälische Reihe . . . . .	19	Wagner: Die Lüneburger Heide . . . . .	91
Kinau: Kief duppelte Eläg . . . . .	52	Der Wagen . . . . .	90
Kinau: Mit egen Dogen . . . . .	82	Weidner-Steinhaus: Muttersprache, Mutterlaut . . . . .	89
Kramer: Wi schnack platt . . . . .	93	Westfälische Literaturberichte . . . . .	23
Kruse: Kürpüster . . . . .	22	Wibbelt: Gesammelte Werke . . . . .	83
Kruse: Dumm Hans . . . . .	91	Wippermann: Heime, leine Heime. . . . .	51
Lüpke: Dat vulle Jahr . . . . .	22	Wispler: Wie sind durch Deutschland gefahren . . . . .	91
Luhmann: Westfälische Sagen . . . . .	85	Zeitschrift des Vereins für Hambur- gische Geschichte . . . . .	87
Mähl: Magischer Strom . . . . .	53		
Mähl: Ulen un Kreiben . . . . .	91		
Marquissen: Junge Jaarn op Nord- strand . . . . .	21		
Meinhold: Die Bernsteinbeze . . . . .	24		
Moritzen: Friedch Monarch . . . . .	21		

## Theater und Jung

(Mitarbeiter: Rudolf Hermann, Günther Hoinka, Otto Tonne)

Gättke: Kott in de Gall . . . . .	96	Stuebs: Beegen oder Breken . . . . .	97
Krene: De Gall Hansen . . . . .	25		
Siegmund: De Pijats . . . . .	96	Wroost: Hamburger Leiden . . . . .	97

## Aus der Vereinigung

26 — 98

## Aus Zeitschriften und Tageszeitungen

